

# 交际英语

*Learning English  
in the Community*

3



云南大学出版社

LEARNING ENGLISH IN THE COMMUNITY

交 际 英 语

3

云南大学出版社  
加拿大陈氏企业有限公司

Copy right©1995 Open Learning Agency

Box 82080, Burnaby, B. C. Canada

ISBN 1-55162-033-2

ISBN 1-55162-035-9

ISBN 1-55162-037-5

《交际英语》综合教程在中国大陆之版权属云南大学出版社和陈氏企业有限公司,任何单位和个人未经上述双方书面允许,不得以任何形式复制其内容之全部或部分。

云南大学出版社

中国 昆明

邮编 650091

Chenacon Enterprises Ltd.

9331 Bothwell Drive

Surrey, B. C. V4N 3G3

Canada

书 名: 交际英语

出 品 人: 施惟达 陈 琪

主 编: 张世鸾

编 写: 周真 杨健 向荣 刘汉玉 李玉龙 赵文萃

审 定: 周真、卢纪莹

责 编: 王登全

封面设计: 丁群亚

版 次: 1997 年 5 月第一版第一次印刷

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 9.5

印 数: 0001~5000

印 刷: 昆明新星印刷厂

出版者: 云南大学出版社

加拿大陈氏企业有限公司

发行者: 云南大学出版社

书号: ISBN 7-81025-782-x/H·33

定价: 45.00 元 (每册 15.00 元)

# 前 言

《交际英语》(LINC)是一套以日常生活及工作为背景的学习英语会话的最新视听教程。LINC 系由多位加拿大语言专家和英语教学专家专门为母语非英语的人能够在短期内提高英语会话水平及运用能力而设计的一套情景教学项目。全套三册,共 100 单元,由加拿大 B. C 省广播电视大学(OLA)于 1995 年底出版。由于其高度适用性及其权威性,获得加拿大政府认可和赞助,指定为加拿大新移民会话教材。并于 1996 年开始在加拿大各地教授,并在加拿大 B. C 省教育电视台——知识网络(Knowledge Network)播放。

为了提高国内英语学习者的英语会话能力,也为了迎接昆明 1999 年世界园艺博览会的到来,云南大学特与 OLA 的代表,加拿大陈氏企业公司合作引进该项教材,于云南大学出版社合作出版,在中国大陆发行。并蒙云南电视台同意,由其卫视台向全亚洲播放。

为使该项教材更能适合国内读者需要,我们聘请中外有关专家再一次将原有内容重新编制、删减为 83 个单元,分成三册书及相关的像带和音带,并适当加翻译、讲解和练习,以帮助读者及观众掌握道地的英语会话技巧及能力。

《交际英语》是国内引进的第一部也是目前唯一一部经外国政府认可的英语会话教材,在中国与外国同步传播、教授。《交际英语》使您能在真实的生活和工作情景中学习听英语、说英语、积累英语词汇、掌握英语习惯表达法,实现跨文化交际。我们深信如您能跟随我们耐心学习,你的英语会话能力不仅可以迅速提高,而且会让英语国家的人也称赞您的英语道地。

这里,还要对书面教材的使用作一点说明。书面教材是对《交际英语》教学录像的必要补充。录像的主要功能是在有限的时间内,通过讲解、翻译、重复,帮助学习者听懂课文对话。而教材则可以在录像无法涉及的词汇和句型的用法方面给予解释,并用例句加以说明。学习者在通过电视教学,基本听懂课文的基础上,利用教材熟记单词和表达法,加深对课文中出现的重要词汇和句型的用法的理解,并通过练习进一步巩固所学内容。附在每一课后的对话全文给学习者提供了很好的朗读材料。录像和教材两套材料相得益彰,将会帮助学习者更好地学习和掌握《交际英语》。

我们感谢加籍英语教授 Len Richman 先生与云大外语系副系主任周真教授为我们在课余抽出大量时间,担任播讲;我们也要对云南电视台和云南省广播电视大学所给予的大力支持和帮助表示由衷的谢意。

# Preface

*Learning English in the Community* is an English Language Training Program which teaches English usage in everyday life and work situations. This series is adapted from the *Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC)* materials. *LINC* is designed by a group of Canadian linguists and English language training specialists and is published by the *Open Learning Agency* of Vancouver, British Columbia, Canada in conjunction with the Canadian government. It is used extensively in Canada for teaching English as a second language since 1996.

Through a joint effort between *Chenacon Enterprises Ltd.* of Vancouver, British Columbia, Canada, and Yunnan University of China, the original programs of *LINC* have been redesigned to better suit the learning needs of non-English speaking Asians. The customization process has lengthened each instructional unit from the original three minutes per unit to a more explanatory fifteen minutes per unit. *Learning English in the Community* is now published in China and is scheduled to be broadcasted by Yunnan TV via satellite to all countries in Asia. It is distributed by *Chenacon Enterprises Ltd.* and co-published with Yunnan University in mainland China.

The *Learning English in the Community* series provides you with real life and work scenarios through which you will learn about cross-cultural communication, language usage, vocabulary, and specific grammar points. The series consists of three modules which comprise a total of 83 instructional units. Each unit explores language usage in a range of day to day situations. The printed materials for each unit consist of a variety of exercises and activities for you to practice and learn to use English appropriately.

The *Learning English in the Community* series has been customized to meet the needs of non-English speaking people. There are three sets of modules:

*Learning English in the Community-Module 1*  
*Learning English in the Community-Module 2*  
*Learning English in the Community-Module 3*

All three modules include videotapes, audio tapes, and printed materials. The distinction between modules is not rigid. The exercises are non-sequential so that you may design a course of study suited to your needs.

If you would like more information in regards to the program, please contact either:

Yunnan University Press  
Kunming, Yunnan  
China  
Zip Code: 650091

or,

Chenacon Enterprises Ltd.  
9331 Bothwell Drive  
Surrey, British Columbia  
Canada  
V4N 3G3

## Contents

3.01	Reporting a Stolen Bicycle .....	( 1 )
3.02	Returning a Faulty Product .....	( 7 )
3.03	Buying Airline Tickets .....	(12)
3.04	Invitation to a Party .....	(17)
3.05	Community Volunteers .....	(22)
3.06	Discussing the TV News .....	(27)
3.07	News Reporter .....	(31)
3.08	At the Travel Agent's .....	(35)
3.09	Buying a TV .....	(41)
3.10	Employee Records .....	(46)
3.11	A Radio Talk Show .....	(51)
3.12	Hospital Trainee .....	(57)
3.13	Looking for a Job .....	(64)
3.14	Reporting a Break-in .....	(70)
3.15	Travelling to Lima .....	(75)
3.16	Talking About Children .....	(81)
3.17	A Parent-teacher Meeting .....	(86)
3.18	A Plumbing Problem .....	(92)
3.19	At the Employment Office .....	(98)
3.20	A Car Accident .....	(104)
3.21	Winter Weather Report .....	(109)
3.22	A Credit Card Problem .....	(113)
3.23	The NSF Cheque .....	(118)
3.24	A Job Interview .....	(123)
3.25	Looking for Work .....	(129)
3.26	Applying for a Loan .....	(134)
3.27	Discussing Job Interviews .....	(138)
3.28	Discussing Everyday Issues .....	(143)

## 3.01 Reporting a Stolen Bicycle

### Words & Expressions

lock v. /n. 锁;锁(上)

a locked bicycle 上了锁的自行车

emergency n. 紧急情况(事件)

snack n. 快餐,小吃

report the robbery to (向……)报告(自行车)失窃

get it back 找回(自行车)

Crime Report 报警

the serial number 编号(这里指自行车车身号码)

silver fenders 银色的档泥板

### Notes

无论你生活在哪个国家,物品失窃时有发生。当你碰到此事时,你怎样描述,怎样报告。本课通过母女俩对自行车被偷的议论及决定报警的过程,介绍了“自行车丢失”。我们从中可以了解到一些有用的英语表达法。

**Somebody stole my bicycle!**

有人偷了我的自行车!

这句话也可用被动语态表示。

**My bicycle was stolen!**

但在本课用第一句更好,表示某人(有人)偷了自行车。Somebody 除了表示某人,有人外,还可表示重要人物。例:

There's somebody at the door.

门口有个人。

He thinks himself (a) somebody.

他自以为是个人物。

**Stolen?!**

被偷了吗?!

**Right out of the back yard?!**

就在我们后院被偷了?!

right 有很多种意思。在这里是加强语气,表示恰好,正好,就等。例:

They just cut right through it.

他们正好从这儿剪断的。

I'm waiting for you right here and now.

我就在此时此地等你。

**Shall I dial 911?**

我拨 911 好吗?

shall 在这里是情态动词,在 shall I(we)这样的问句中表示征求对方意见,……好吗? 要不要? 例:

Shall we take umbrellas with us?

我们带上雨伞好吗?

Shall I come to see you?

要不要我来看你?

**If there's anything else missing, you can report it then.**

如果还有其它东西丢失,你可以马上报告。

这是一个真实条件句,从句用一般现在时态,主句用将来时或情态动词来表示这个条件的真实性。例:

If it doesn't rain tomorrow, we'll go on an outing.

如果明天不下雨,我们就去郊游。

If we are lucky, we'll get it back.

如果我们幸运的话,我们就能把它找回来。

**I'll check with the insurance company.**

我和保险公司查实一下。

check 在这一课主要表示核实,检查。例:

check a bill 核实帐单。

Will you please check these figures?

请检查这些数字有无错误?

## Exercises

### I. Watch/Listen. Choose the best answer.

- |  |  |
|--|--|
| a. Why does Tasha not dial 911?                          | <input type="checkbox"/> The line is busy.                     |
|  | <input type="checkbox"/> A stolen bicycle is not an emergency. |
|  | <input type="checkbox"/> The bicycle was not expensive.        |
| b. What information did the police ask for on the phone? | <input type="checkbox"/> The cost of the bike                  |
|  | <input type="checkbox"/> The time the bike was stolen          |
|  | <input type="checkbox"/> The color of the bike                 |



- c. What does Tasha offer her daughter? ☐ Another bike  
☐ Some cereal  
☐ Some juice and cookies
- d. Where did Lisa get her bicycle from? ☐ a friend  
☐ a used bike shop  
☐ the insurance company
- e. Who will probably pay for the lost bike? ☐ the insurance company  
☐ Tasha  
☐ Lisa

**II . Watch the video again. Number the sentences in order from 1 to 5.**

- \_\_\_\_ A police officer comes to the home of Tasha and Lisa.  
\_\_\_\_ The police officer asks if Tasha has house insurance.  
\_\_\_\_ Tasha calls the non-emergency police number to report the stolen bicycle.  
\_\_\_\_ Lisa gives the police officer the serial number of her bicycle.  
\_\_\_\_ Lisa wants to call 911 when she finds that her bike has been stolen.

## Text

LISA: Oh, no! [Calls] Mom! Mom!

TASHA: What's wrong?

LISA: Somebody stole my bicycle!

TASHA: Stolen?! Right out of the back yard?!

LISA: And it was locked.

TASHA: Look at the lock. They just cut right through it.

LISA: Those rotten thieves!

TASHA: Ah, I'm so sorry, sweetheart. I know how much you loved that bike.

LISA: Do you think we'll ever get it back?

TASHA: I don't know, but I think we'd better report the robbery to the police.

Let's go in the house and call right away.

LISA: Okay.

[In the kitchen]

TASHA: Sweetheart, could you get the telephone?

LISA: Shall I dial 911 (nine one one)?

TASHA: No, 911 is only for emergencies.

LISA: But this is an emergency!

TASHA: Well, the police might not think so. Let's look for another number.

LISA: Okay.

TASHA: This is what we need. Non-Emergency Calls [Dials] 6-6-5-3-3-2-1.

[Phone rings] Hello!

POLICE CLERK: Police. Crime Reports.

TASHA: Yes, I'd like to report a stolen bicycle.

POLICE CLERK: Can you give me your name, address, and telephone number, please?

TASHA: Yes, my name is Tasha Starski, S-t-a-r-s-k-i. My address is 189 Rosemary Avenue. And my telephone number is 662-3894.

POLICE CLERK: And when was the bicycle stolen?

TASHA: I think it was sometime last night.

POLICE CLERK: Was anything else taken?

TASHA: I don't think so—well, I didn't check.

POLICE CLERK: Okay. We'll send an officer out get the details. If there's anything else missing, you can report it then.

TASHA: Okay. Thanks. I appreciate that.

POLICE CLERK: You're very welcome.

TASHA: Goodbye.

POLICE CLERK: Bye now.

TASHA: [To Lisa] Well, it may be a little while before the police come. Would you like a little snack? Some juice and cookies?

LISA: Thanks. [After a thought] Mom, should I get the serial number?

TASHA: From the bike?

LISA: Yes.

TASHA: Do you have it?

LISA: Yes. I wrote it in my diary.

TASHA: Well, that's a good idea.

LISA: I'll be right back.

[Later]

OFFICER: So you found the lock out here this morning?

TASHA: Yes, they just cut right through it.

LISA: I didn't think they'd take a locked bicycle.

OFFICER: I don't think this lock would stop anyone.

LISA: I thought it was a strong lock.

OFFICER: I'm sorry, Lisa. These thieves knew what they were doing. Now, what kind of bike was it?

LISA: It was a mountain bike. I got it for my birthday.

OFFICER: Do you have the serial number?

TASHA: Yes, we do. Lisa...

LISA: 879-3961-28KS.

OFFICER: 879-3961-28KS?

LISA: Yes, that's right.

OFFICER: Was it a new bike?

LISA: No, it was a used one.

TASHA: It was about three years old. We got it from a friend.

OFFICER: And what color was it?

LISA: It was pink, with silver fenders.

TASHA: It was a Nishiki something.

LISA: Nishiki Apache.

OFFICER: [Writing] Okay, I have that. Now, Ms. Starski, do you have house insurance?

TASHA: Yes, of course.

OFFICER: Your insurance company should replace stolen or damaged property. I'll give you a copy of my report to give to them.

TASHA: Oh, thank you, officer. And I'll check with the insurance company.

LISA: Do you think we'll ever get my bike back?

OFFICER: If we're lucky, we may find your bike in a few days, or a month. But we may never find it, Lisa.

LISA: You mean I'll never see my bike again?

OFFICER: I'm sorry, that may happen.

LISA: Mom, what will we do?

TASHA: Well, maybe we can borrow one from the neighbors for now. [To the officer] And when will the copy of the report be ready for the insurance company?

OFFICER: Tomorrow afternoon? [To Lisa] We'll do our best to find your bike, Lisa.

LISA: [Discouraged] Thanks.

TASHA: And even if we don't find it, the insurance company will help us get another bike.

LISA: [Brightening] A red Nishiki with silver fenders?

TASHA: If we are lucky.

## 3.02 Returning a Faulty Product

### Words & Expressions

a faulty product 有毛病的产品

receipt n. 发票, 收据

record v. 录音

play v. 放音

cut off 切断

check out 检查

incoming(out going) 输入(输出)

reverse v. 翻过来, 倒过

answering machine 录音电话

the recording mechanism 录音装置

### Notes

随着商业和服务业竞争的日益激烈,在很多国家,售后服务也日益完善。当你购买到不满意的产品时,你可以退货或调换产品。但你一定要保留购货发票并且学会怎样描述产品,说明退货原因等。

**return** 在本课作及物动词,表示归还,还,退回。例:

return the book (money) borrowed 还书(钱)。

In case of non-delivery, return to the sender.

无法投递时,退回原处。

**What seems to be the problem?**

问题可能会出现在什么地方?

seem 表示似乎是,看似,好象。例:

There seem to be no objections to the proposal.

对这提议似乎没有反对意见。

What seems easy to some people seems difficult to others.

某些人觉得容易的事,别人可能觉得困难。

**Power plug goes in here.**

电源插在这里。

go(in) 插(进),放(进),接。例:

Telephone goes in here.

电话线接在这里。

This goes to the phone outlet.

这条线接上受话机的输出口。

**Would you like me to go over the operating instructions?**

您需要我再演示一遍操作规程吗?

go over 表示仔细检查,再做(读)一遍。例:

Go over an important article.

把重要文章再仔细地读一遍。

operating 是动名词用作形容词,表示操作的,工作的。例:

operating speed(time) 操作速度(工作时间)。

instructions 常用复数形式表示指令,命令等。例:

give sb. instructions to arrive early 命令某人早到达。

instructions to a computer 给计算机的指令。

The instructions are in the manual.

手册里有操作规程。

## Exercises

### I. Watch/Listen. Fill in the blanks with a right answer.

1. The customer is \_\_\_\_\_ an answering machine.
  - a. buying
  - b. returning
  - c. borrowing
2. The customer \_\_\_\_\_.
  - a. has a receipt
  - b. doesn't have a receipt
  - c. doesn't need a receipt
3. The answering machine \_\_\_\_\_.
  - a. doesn't record messages
  - b. doesn't turn on
  - c. cuts off messages
4. The customer wants to \_\_\_\_\_ the operating instructions
  - a. listen to
  - b. go over
  - c. see

5. The customer gets \_\_\_\_\_.  
a. a new machine  
b. a refund  
c. the adjusted one

**II . Listen carefully. Circle either T for “true” or F for “false” .**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. The customer bought the answering machine last night. | T | F |
| 2. It records only one or two messages.                  | T | F |
| 3. The outgoing message works well.                      | T | F |
| 4. The instructions are in the manual.                   | T | F |
| 5. The salesman is arroyed.                              | T | F |

## Text

CLERK: [On phone] Yes, okay. Thank you. Right. Bye-bye. [To Anthony] Hi.

How can I help you?

ANTHONY: Hi. I'd like to return this answering machine.

CLERK: I see. And do you have a receipt?

ANTHONY: Yes, here. I bought it last week.

CLERK: And what seems to be the problem?

ANTHONY: It doesn't work.

CLERK: It doesn't play your messages?

ANTHONY: No. I mean, yes. There seems to be something wrong with the recording mechanism.

CLERK: And how is that?

ANTHONY: It only records one or two messages, and then it cuts off. I can only get two messages.

CLERK: Hmm, let's check it out. Power plug goes in here. Telephone goes in here. And this goes to the phone outlet.

ANTHONY: That's the way I had it.

CLERK: Good. Let's check the outgoing message.

ANTHONY: [Answering machine] You have reached 278-5534. Please leave a message and we'll get back to you as soon as possible.

ANTHONY: That part works well. It's the incoming messages that get cut off.

CLERK: Hmm. Are there any messages on the machine now?

ANTHONY: Yes. But it only recorded one and half messages.

CLERK: Right. Let's look at the incoming message tape... Outgoing message, incoming message. Ahhh! Here's the problem.

ANTHONY: What is it?

CLERK: The tapes are in the wrong places.



ANTHONY: Wrong places?

CLERK: That's right. The outgoing message tape is very short. And it should be on this side. The longer tape should be on this side.

ANTHONY: Oh, I understand. So, the shorter tape is cutting the messages off?

CLERK: Right. So if we just reverse the tapes, everything should be okay.

ANTHONY: Oh, great!

CLERK: Would you like me to go over the operating instructions?

ANTHONY: No, I don't think it's necessary now. The tapes are in the right place. So, everything should be okay.

CLERK: I think you're right. Anyway, the instructions are in the manual if you need them.

ANTHONY: Okay, great. I guess I don't have to return it now.

CLERK: It should be okay.

ANTHONY: Thanks for your help.

CLERK: Oh, you're welcome. If you have any other problems, just let me know.

ANTHONY: I will. Bye!

CLERK: Bye-bye.